



MEDITERRANEO

in collaborazione con Ansamed



AREA MED

Il Cevitec per l'innovazione di mari e porti

Il Cevitec, Centro per la promozione e lo sviluppo tecnologico delle piccole e medie imprese del Mezzogiorno-Azienda speciale della Camera di Commercio di Napoli, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Marseille Provence (Ccimp) e la Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia (Cifm), organizzano l'ottava edizione degli "Incontri d'affari euro-mediterranei: l'Innovazione per uno Sviluppo Economico Sostenibile nel Mediterraneo" che avrà luogo a Napoli, da domani (domenica 21 ottobre) a martedì 23 ottobre 2007, presso l'Hotel Royal Continental.

"Mare, Porti, Rischi e Ambiente" sarà il tema principale dell'evento, che si articolerà in tre sezioni:

- Sicurezza portuale e marittima (passeggeri, merci, contraffazione, militare, manutenzione)
- Rischi ambientali portuali e del litorale
- Sistemi di trasporto e di logistica ecologici e sicuri

Gli "Incontri d'affari euro-mediterranei" proporranno, in parallelo, incontri d'affari business-to-business (B2B), conferenze, dibattiti, presentazione dei poli di competenza e di progetti innovativi.

Anche quest'anno, i partner organizzatori potranno contare sulla preziosa collaborazione delle varie reti che operano nel Bacino Mediterraneo (Camera di Commercio Italiana all'Estero (Cciee); Innovation Relay Center (Irc); Università del Mediterraneo; Rete Mediterranea delle Scuole di ingegneria (Rmei); Organizzazione delle Nazioni Unite per lo Sviluppo Industriale (Unido).

Le imprese, i laboratori di ricerca, le università, i porti sono invitati a partecipare ai lavori, presentando uno o più dei propri progetti innovativi oppure proponendo/ricorrendo a una o più tecnologie. Le richieste/proposte, inserite nel "Catalogo Tecnologico", costituiranno la base per l'organizzazione degli incontri bilaterali con partners di proprio interesse.

Ci sarà il Centro di Oceanografia di Marsiglia che cerca apparecchi e boe (Auv systems) con sensori per osservazioni marine e un'azienda turca, "national company of Turkish Raliways", che vuole tecnologie per il monitoraggio marittimo, sicurezza e logistica. E ancora: un'im-



Gaetano Cola



Costantino Formica



Umberto Pedroni

presa greca che gestisce porti (Akra, sulla costa occidentale) alla ricerca di tecnologie e know-how per il monitoraggio dell'ambiente portuale e marino e una società francese che cerca tecnologie e know-how per il riciclaggio dei materiali compositi usati per le barche da diporto. Sono alcuni degli esempi di business che caratterizzeranno questa ottava edizione degli Incontri d'affari Euromediterranei. Più di 150 operatori economici e del mondo della ricerca, provenienti da 12 Paesi dell'Europa e del Mediterraneo (Algeria, Bahrain, Egitto, Emirati Arabi, Francia, Giordania, Grecia, Italia, Ma-

rocco, Spagna, Turchia, Tunisia) si incontreranno, dunque, per fare affari, stringere accordi di partenariato, avviare progetti comuni, scambiare tecnologia nel campo "Mare, porti, ambiente, rischi". Programmati in un giorno e mezzo circa 300 incontri "business-to-business" tra operatori di safety e security dei porti, della logistica, dell'ambiente. Alcuni dei player più importanti nei sistemi di difesa navali (il Gruppo cantieristico francese Dcns, ad esempio) saranno a Napoli per cercare subfornitori.

Ad organizzare questa VIII edizione degli incontri è il Cevitec, il Centro per la promozione e lo svi-

luppo tecnologico delle piccole e medie imprese del Mezzogiorno-Azienda speciale della Camera di Commercio di Napoli. L'evento è in collaborazione con la Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia (Ccif) e la Chambre de Commerce et d'Industrie de Marseille-Provence (Ccimp).

La manifestazione organizzata dal Cevitec presieduto da Costantino Formica e diretto da Umberto Pedroni, e dall'ente camerale napoletano presieduto da Gaetano Cola si realizza grazie al contributo economico di Regione Campania, Regione Parca (Provenza-Alpi-Costa Azzurra), Fondazione Isti-

DAL LUNEDÌ AL SABATO

IL Dtv 878 DISKY
La TV del Denaro

ALLE ORE 16.20
e in replica alle 20.20 e alle 11 del giorno successivo

TGMED

In onda dal lunedì al sabato su Denaro tv, il Tg Med è uno spazio di informazione e di approfondimento sugli eventi e sugli scenari politici, sociali, economici e culturali dell'Area Med. Realizzato in collaborazione tra Denaro tv e il quotidiano Il Denaro, il notiziario rappresenta per imprenditori e istituzioni un'opportunità di sviluppo e di cooperazione. Il Tg Med va in onda dal lunedì al sabato alle ore 16.20 e in replica alle 20.20 e alle 11 del giorno successivo.

Denaro Tv è disponibile anche:
 • in chiaro sulle frequenze di Rete+Italia nelle fasce orarie 10-11, 10; 14-15; 18,30-18,50; 23,20-24
 • sul digitale terrestre nel bouquet di Canale 8 alla posizione 67
 • sul satellite Hotbird free (frequenza 11178/HOR 27,5 SR FEC 3/4)

tuto Banco di Napoli, Amra Center, Autorità Portuale di Napoli, Ccif-Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia, Ccimp-Chambre de Commerce et d'Industrie de Marseille-Provence.

Tra gli accordi che saranno siglati nelle giornate napoletane, quello tra il Centro di Competenza campano Amra (Analisi e monitoraggio dei rischi ambientali) ed il suo omologo francese, Polo dei Rischi de l'Arbois, sul tema "An interoperability ar-

chitecture for Risk Management".

Questa edizione degli "Incontri d'affari euro-mediterranei" si colloca all'interno sia dell'Agenda degli appuntamenti che le Camere di Commercio di Napoli e Milano, congiuntamente, promuovono per favorire gli scambi euromediterranei, sia all'interno dell'Accordo di cooperazione firmato nel 2004 tra le due Regioni (Campania e PACA-Provenza-Alpi-Costa Azzurra).

"Promuovere la conoscenza reciproca, il dialogo e l'incontro tra tutti i diversi attori che lavorano sul campo - imprese, centri di ricerca, università, istituzioni, enti - è l'obiettivo degli "Incontri d'affari euromediterranei" - evidenzia Costantino Formica - che si propongono come un contenitore di contenuti forti e innovativi: idee, progetti, proposte. Soluzioni, in poche parole".

"Occorre andare avanti sulla strada del partenariato e degli accordi di sviluppo nel bacino del Mediterraneo - afferma, dal canto suo, Gaetano Cola - al fine di mettere in rete le competenze presenti nell'area e per far marciare insieme i poli e le tecnologie dirette alla crescita delle piccole e medie imprese. Tutto ciò anche in una logica di rafforzamento dell'internazionalizzazione".

Una particolare attenzione sarà riservata ai rapporti e alle collaborazioni attuali e future tra l'Autorità Portuale di Napoli e il Porto Autonomo di Marsiglia, nonché sul Progetto Miramar avente per obiettivo la creazione, nell'area Mediterranea, di un sistema informatico globale di sorveglianza e allerta in tempo reale dei rischi d'inquinamento collegati alle navi e al trasporto di merci a rischio.

L'innovazione per uno sviluppo economico sostenibile nel Mediterraneo

Mare - Porti - Rischi - Ambiente

21/23 ottobre 2007 - Hotel Royal Continental Napoli

Domenica 21 Ottobre

- ore 12.30 - Presentazione del Porto di Napoli
- Luigi Ricciardi Promoter Commerciale - Autorità Portuale di Napoli

Lunedì 22 Ottobre

- ore 9,00 - Apertura dei lavori e benvenuto degli organizzatori e delle autorità
- Antonio Vallante vice presidente Regione Campania
- Francesco Nerli presidente Autorità Portuale di Napoli
- Gaetano Cola presidente della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Napoli
- Jacques Pfister presidente della Camera di Commercio e d'Industria Marseille-Provence
- Franco Bottiglioni presidente della Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia
- Costantino Formica presidente del Cevitec, Centro per la Promozione e lo Sviluppo Tecnologico delle Piccole e Medie imprese del Mezzogiorno

- Ore 9.30 Tavola rotonda: «Sicurezza, portuaria e marittima» (Passeggeri, merci, manutenzione, militare)

- Animatore Aldo Zollo Università Federico II di Napoli (Italia) «Libro Blu per una politica marittima europea»
- Nicolas Mariel consigliere alla Task Force Marittima DG Fish & Maritime Affairs - Commissione Europea
- Alain Dague capo del Servizio Capitaneria Est, Porto Autonomo di Marsiglia (Francia)
- François Fontaine ingegnere dell'Istituto Nazionale dell'Ambiente Industriale e dei Rischi (INERIS - Francia)
- Robert Gandolfo segretario generale del Polo Mare della Regione Provenza - Alpi - Costa Azzurra (Francia)

- Ore 14,00 Tavola rotonda: «Rischi ambientali portuali e del litorale»
- Animatore Maria Palumbo Università Federico II di Napoli (Italia) «Disinquinamento del Mediterraneo all'orizzonte del 2020»

- Carmen Falkenberg Ambrosio responsabile Geografica Paesi DG Ambiente - Allargamento e Paesi Limitrofi - Commissione Europea
- Magali Deveze Servizio Pianificazione e Sviluppo Sostenibile, Porto Autonomo di Marsiglia (Francia)

Khalid Ghaziani comandante, Autorità Portuale di Tanger Med (Marocco)

Manolis Mallis development Mis Manager, Akarport SA. (Grecia)
Ore 16.30 Tavola rotonda: «Costruzione Navale e engineering Navale»

Animatore Luigi Salvadori Cantieri del Mediterraneo (Italia)
«Mercato odierno, tendenze future, attese del cliente e possibili risposte»

PierCipriano Rollo direttore Corporate Studi e Strategie d'Impresa, Fincantieri Cantieri Navali Italiani S.p.A. (Italia)

Giulio Russo Krauss professore ordinario di "Progetto della Nave" Dipartimento di Ingegneria Navale, Università degli Studi di Napoli "Federico II" (Italia)

Hilmi Sonmez direttore del Porto di Derinice (Turchia)
Paul Paret Ingegniere Commerciale, DCNS Services

Martedì 23 Ottobre

Ore 9,00 - Tavola rotonda: «Sistemi di trasporto e di logistica ecologici e sicuri»
Animatore Bernard Tomasini - Business Developer - DCNS, Division SIS / DDP (Francia)

«Logistica, ottimizzazione e sicurezza nei flussi portuari»

François Mahe Des Portes presidente del Direttorio, Marseille Gyptis International (Francia)

Ennio Cascetta assessore ai Trasporti della Regione Campania (Italia)

Laamir Chokri direttore del porto di Sousse (Tunisia)

Ore 12.30 - Amra/Paca, «An interoperability architecture for Risk Management»

Ore 12.00 Conclusioni
Franco Bottiglioni presidente della Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia
Jacques Pfister presidente della Camera di Commercio e d'Industria Marseille-Provence
Costantino Formica presidente del Cevitec, Centro per la Promozione e lo Sviluppo Tecnologico delle Piccole e Medie imprese del Mezzogiorno